

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 57(b) повестки дня

**Группы стран, находящихся в особой ситуации:
конкретные действия в связи с особыми нуждами
и проблемами развивающихся стран, не имеющих
выхода к морю: итоги Международной конференции
министров развивающихся стран, не имеющих
выхода к морю, и развивающихся стран транзита
и стран-доноров и представителей международных
учреждений, занимающихся вопросами финансирования
и развития, по вопросу о сотрудничестве
в области транзитных перевозок**

**Письмо Постоянного представителя Монголии
при Организации Объединенных Наций от 9 октября 2007 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь настоящим препроводить доклад Тематического совещания по международной торговле и содействию развитию торговли (см. приложение I). Это совещание состоялось в Улан-Баторе 30 и 31 августа 2007 года в рамках процесса подготовки к проведению среднесрочного обзора осуществления Алматинской программы действий в соответствии с резолюцией 61/212 Генеральной Ассамблеи.

В работе Совещания приняли участие основные заинтересованные стороны Алматинской программы действий, а именно развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, развивающиеся страны транзита, страны-доноры и международные, региональные и субрегиональные организации. На Совещании было принято резюме, подготовленное Председателем (см. приложение II).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 57(b) повестки дня.

(Подпись) **Очир Энхцэцэг**
Посол
Постоянный представитель



Приложение I к письму Постоянного представителя Монголии при Организации Объединенных Наций от 9 октября 2007 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Доклад Тематического совещания по международной торговле и содействию развитию торговли, созванного в рамках процесса подготовки к проведению среднесрочного обзора Алматинской программы действий

Улан-Батор, 30–31 августа 2007 года

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/212 постановила провести в 2008 году совещание по среднесрочному обзору осуществления Алматинской программы действий «Удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита». Среднесрочному обзору должна предшествовать существенная подготовка на региональном уровне, хорошо организованная как можно более эффективным образом на основе широкого участия. Кроме того, в процессе обзора следует эффективно использовать межправительственные механизмы на глобальном и региональном уровнях, включая механизмы региональных комиссий Организации Объединенных Наций, а также соответствующие материалы и статистические данные по вопросам существа. Генеральная Ассамблея просила координировать подготовительный процесс Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Она также просила организации системы Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций, региональные комиссии и соответствующие международные и региональные организации, действуя в рамках их соответствующих мандатов, оказывать необходимую помощь в процессе проведения обзора.

2. Тематическое совещание по международной торговле и содействию развитию торговли явилось вторым из числа тематических совещаний, которые были организованы в 2007 году в целях подготовки материалов по вопросам существа для проведения среднесрочного обзора и были посвящены двум из пяти приоритетных направлений Алматинской программы. Первое тематическое совещание состоялось в Уагадугу 18–20 июня 2007 года и было посвящено развитию инфраструктуры транзитных перевозок. Итоговые документы этих тематических совещаний станут важным вкладом в проведение среднесрочного обзора в 2008 году.

3. В Улан-Баторском совещании приняли участие министры торговли и старшие должностные лица, занимающиеся вопросами торговли, из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, представители стран-доноров, организаций системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и соответствующих ре-

гиональных и субрегиональных организаций в целях обзора и оценки хода осуществления деятельности в рамках приоритетного направления 3 «Международная торговля и содействие развитию торговли» Алматинской программы действий. Председателем Совещания был избран министр торговли и промышленности Монголии Даваадорж Цэрэн. Заместителями Председателя были избраны представители Мали и Бангладеш, а представитель Швейцарии был избран заместителем Председателя и Докладчиком. 31 августа 2007 года Совещание приняло резюме, подготовленное Председателем, текст которого приводится в приложении II. Список участников приводится в приложении III.

4. На открытии Совещания присутствовали премьер-министр Монголии Миеэгомбын Энхболд; заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; министр путей сообщения, транспорта и туризма и руководитель Национального комитета по содействию развитию торговли и транспорта Цэгмидийн Цэнгэл; начальник канцелярии министерства промышленности и торговли Мали и Председатель группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, Амаду Дауда Диалло; помощник Администратора и региональный директор по Африке Программы развития Организации Объединенных Наций; заместитель Исполнительного секретаря и временно исполняющий обязанности Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

II. Открытие сессии

5. В своем выступлении премьер-министр Монголии Миеэгомбын Энхболд отметил, что развитие взаимовыгодных торговых отношений на основе правил свободной торговли, налаживание более благоприятных торговых связей со всеми торговыми партнерами и расширение рынков экспорта является общей задачей и целями развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

6. Премьер-министр подчеркнул, что сокращение платы, взимаемой странами транзита за транзитные перевозки, для наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю, при обеспечении специального и преференциального режима транзитных перевозок для товаров экспорта и импорта таких стран явилось бы шагом вперед на пути к поощрению справедливой конкуренции. Тесное сотрудничество с партнерами по транзитным перевозкам в этой области имеет крайне важное значение.

7. Премьер-министр отметил, что Монголия ведет переговоры по заключению соглашения о транзитных перевозках с Российской Федерацией и Китаем в целях сокращения затрат на транзитные перевозки и упрощение операций по вывозу, очистке и транзитной перевозке товаров. Правительство его страны учредило Национальный комитет по содействию развитию торговли и транспорта и объявило годы 2006 и 2007 Годами содействия торговле. Монголия активно работает над созданием более благоприятных правовых условий в целях совершенствования таможенных операций посредством внесения поправок в ее таможенное законодательство. В 2006 году Монголия присоединилась к пересмотренной Киотской конвенции об упрощении и согласовании таможенных

процедур Всемирной таможенной организации, а годом ранее она ратифицировала Межправительственное соглашение сети азиатских автомобильных дорог.

8. В заключение премьер-министр подчеркнул, что в нынешнюю эпоху глобализации координация усилий международного сообщества имеет крайне важное значение для достижения целей, закрепленных в Алматинской программе действий. Эффективное и полное осуществление Алматинской программы действий будет в значительной мере содействовать получению больших выгод от международной торговли и тем самым обеспечению устойчивого экономического развития и смягчению остроты проблемы нищеты во всех развивающихся странах, не имеющих выхода к морю.

9. В своем выступлении заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам указал, что, хотя трудности обусловливаемые отсутствием выхода к морю, затрагивают все аспекты процесса развития и смягчения остроты проблемы бедности, они особенно затрудняют внешнюю торговлю. Доля развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в объеме мировой торговли остается очень маленькой, хотя и возросла благодаря произошедшему в последнее время скачку цен на сырьевые товары, и составила лишь 0,76 процента от общемирового объема товарного экспорта и 0,74 процента от общемирового товарного импорта в 2006 году.

10. Заместитель Генерального секретаря поделился своими мыслями о том, что необходимо сделать в области международной торговли и содействия развитию торговли. Международное сообщество должно обеспечить расширение доступа на рынки для товаров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и уделять более пристальное внимание и оказывать более широкую поддержку инициативам, направленным на осуществление мер по содействию развитию торговли посредством оказания весьма необходимой технической помощи в целях повышения объема экспорта этих стран. Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, должны более активно согласовывать свои действия в ходе торговых переговоров в рамках ВТО, особенно в ходе переговоров по содействию развитию торговли, на основе Асунсьонской платформы и недавно принятой Улан-Баторской декларации. На национальном уровне развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита должны осуществить ряд директивных мер в целях упрощения процедур экспорта и импорта, а на субрегиональном уровне принять различные меры по содействию развитию торговли в целях обеспечения ускорения перевозки транзитных товаров.

11. Основная цель Совещания заключается в проведении анализа хода осуществления на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях деятельности в рамках приоритетного направления 3 «Международная торговля и содействие развитию торговли» Алматинской программы действий и обсуждения мер, которые необходимо принять в будущем для дальнейшего укрепления международного партнерства в целях создания эффективных систем транзитных перевозок. Необходимо принятие дальнейших мер для того, чтобы страны, не имеющие выхода к морю, могли извлечь больше выгод из международной торговли. Он решительно призвал к согласованным коллективным действиям в рамках Дохинского раунда торговых переговоров и эф-

фективному осуществлению мер по содействию развитию торговле на региональном и двустороннем уровнях. В целях укрепления потенциала развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в области осуществления реформ, направленных на содействие развитию торговли, необходимо расширение технической помощи со стороны международного сообщества с учетом потребностей в такой помощи.

12. Заместитель Генерального секретаря отметил, что решение Генеральной Ассамблеи провести среднесрочный обзор осуществления Алматинской программы действий в 2008 году является свидетельством приверженности международного сообщества делу полного и эффективного осуществления Программы. Этот обзор является важным мероприятием по оценке того, что достигнуто до настоящего времени, что можно было бы сделать лучше и как можно было бы эффективно использовать вторую половину периода осуществления Программы для продвижения вперед на пути достижения конечных целей в интересах оказания помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в плане обеспечения их эффективного участия в системе международной торговли. Он подчеркнул крайне важное значение итогов Совещания, которые явятся существенным вкладом в проведение среднесрочного обзора в 2008 году. В заключении своего выступления он вновь подтвердил, что Организация Объединенных Наций в целом и его Канцелярия в частности будут по-прежнему оказывать поддержку усилиям развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и соседним с ними странам транзита в целях полного и эффективного осуществления Алматинской программы действий.

13. Министр путей сообщения, транспорта и туризма Монголии и руководитель Национального комитета по содействию развитию торговли и транспорта более подробно проинформировал участников Совещания об усилиях Монголии по осуществлению деятельности в рамках приоритетного направления 3 Алматинской программы действий, с которыми их ознакомил премьер-министр. Он отметил, что проблемы, с которыми сталкивается Монголия в области внешней торговли, вызваны главным образом такими факторами, как строгий пограничный контроль и таможенная проверка, обусловленные бюрократическими процедурами, требования о внесении гарантийных залогов в отношении товаров в пути, неожиданные задержки, арест и частичная или полная утрата грузов или нанесение им ущерба, а также недостаточные меры обеспечения безопасности перевозок на дорогах в соседних странах транзита и отсутствие каких-либо возможностей использовать для международных транзитных перевозок внутреннюю дорожную сеть Китая. Он подчеркнул необходимость пересмотра существующих законов и положений в области содействия развитию торговли и транспорта.

14. Министр рассказал о функционировании недавно созданного Монгольского национального комитета по содействию развитию торговли и транспорта и о его целях, к числу которых, среди прочего, относится ведение работы в целях подписания трехстороннего транзитного соглашения между правительствами Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Монголии, и предложил осуществлять сотрудничество в области содействия развитию торговли и транспорта с Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций.

15. В своем выступлении начальник канцелярии министерства промышленности и торговли Мали и Председатель группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, дал высокую оценку деятельности г-на Шейха Сиди Диарры в качестве Председателя группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и поздравил его с новым назначением на должность заместителя Генерального секретаря и Высокого представителя Организации Объединенных Наций. Он напомнил, что первое тематическое совещание в рамках подготовки к проведению среднесрочного обзора Алматинской программы действий состоялось в его стране в июне 2007 года и на нем были приняты многочисленные рекомендации о путях дальнейшего осуществления деятельности в рамках приоритетного направления 2 «Развитие и эксплуатация инфраструктуры транзитных перевозок» Алматинской программы действий.

16. Он подчеркнул, что солидарность группы по-прежнему имеет крайне важное значение для достижения значительного прогресса в плане участия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в системе международной торговли. Он подтвердил, что развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, необходимо продолжать открытый диалог и сотрудничество с соседними странами транзита, а также с сообществом доноров в целях достижения конкретных результатов в плане необходимой технической и финансовой поддержки.

17. Помощник Администратора и региональный директор по Африке Программы развития Организации Объединенных Наций заявил, что на полпути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, всем заинтересованным сторонам необходимо активизировать усилия в целях достижения согласованных целевых показателей и поощрения устойчивого развития человеческого потенциала, особенно для тех стран, в отношении которых существует опасность того, что соответствующие показатели ими не будут достигнуты. К сожалению, в эту категорию попадают многие не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, большинство которых составляют страны Африки, расположенные к югу от Сахары, — в регионе, за который в Программе развития Организации Объединенных Наций отвечает оратор.

18. Он добавил, что торговля является очень мощным двигателем роста в рамках нынешней глобализированной экономики, однако большинство стран, не имеющих выхода к морю, и наименее развитых стран транзита смогли извлечь из этого лишь весьма ограниченные выгоды. Кроме того, разрыв в показателях развития человеческого потенциала между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и прибрежными развивающимися странами фактически увеличивается.

19. Он отметил, что проблемы могут быть преодолены за счет принятия конкретных и целенаправленных мер. Приняв Алматинскую программу действий, международное сообщество взяло на себя обязательство решить проблему особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и создать глобальную систему мер по развитию эффективных систем транзитных перевозок в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита.

20. Заместитель Исполнительного секретаря и исполняющий обязанности Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Азии и

Тихого океана добавил, что присоединение к Всемирной торговой организации является важным условием предсказуемой и стабильной интеграции в эти системы, и отметил, что ЭСКАТО на базе своих эффективных связей с Всемирной торговой организацией оказывала техническую помощь в этих целях всем своим членам.

21. Он отметил, что проблемы, обусловливаемые отсутствием выхода к морю, огромны, однако вместе такие страны могут обратить эти проблемы в возможности и, в действительности, нынешние глобальные и региональные экономические условия открывают возможности, которых никогда не было прежде. Он заверил участников Совещания в том, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана сделает все возможное для оказания содействия осуществлению Алматинской программы действий, причем — в ближайшее время — в контексте предстоящей региональной подготовки к проведению среднесрочного обзора.

III. Обмен мнениями об участии развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в системе международной торговли и прогресс в области содействия развитию торговли

22. С заявлениями выступили следующие главы делегаций государств — членов Организации Объединенных Наций: Йогешвар Варма, посол Индии в Монголии, глава делегации Индии; Ахтаруз Заман Хан Кабир, министерство торговли Бангладеш; Анвар Иброхимов, министерство экономического развития и торговли Таджикистана; Хуан Буффа, заместитель Постоянного представителя Парагвая при Организации Объединенных Наций; Прачанда Ман Шрестха, министерство промышленности, торговли и снабжения Непала; Попане Лебеса, министр торговли, промышленности, кооперативов и маркетинга Лесото; Пинеас Чивазве Чиота, заместитель министра промышленности и внешней торговли Зимбабве; Гиоргий Аврамчев, посол, Постоянное представительство бывшей югославской Республики Македония при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; Энхболд Ворошилов, министерство промышленности и торговли Монголии; Сиаосаватх Савенгсукса, заместитель министра промышленности и торговли Лаосской Народно-Демократической Республики; Юй Хун Яо, посол Китая в Монголии; Сонам П. Вангди, министерство торговли и промышленности Бутана; Анаркан Рахманова, министерство экономического развития и торговли Кыргызстана; Элмар Маммадов, Постоянное представительство Азербайджана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве; Ботшабело Мафатлане, министерство торговли и промышленности Ботсваны; Фернанде Хоунгбеджи, Постоянное представительство Бенина при Организации Объединенных Наций; Халил Насри, Постоянное представительство Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве; Мухаммад Ашраф Хан, министерство торговли Пакистана.

IV. Усилия международных и региональных организаций по оказанию помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита в области международной торговли и содействия развитию торговли

23. С сообщениями выступили представители следующих международных и региональных органов: Канцелярии Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Секретариата Организации Объединенных Наций; Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана; Всемирной таможенной организации; Программы развития Организации Объединенных Наций; Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; Комиссии Африканского союза; Всемирного банка; Азиатского банка развития; Международного союза автомобильного транспорта; Агентства по информации и сотрудничеству в области международной торговли.

V. Заключительное заседание

24. На Тематическом совещании было принято резюме, подготовленное Председателем (см. приложение II).

**Приложение II к письму Постоянного представителя
Монголии при Организации Объединенных Наций
от 9 октября 2007 года на имя Председателя
Генеральной Ассамблеи**

**Подготовленное Председателем резюме, принятое на
Тематическом совещании по международной торговле
и содействию развитию торговли**

Введение

1. В своей резолюции 61/212 Генеральная Ассамблея постановила провести в 2008 году среднесрочный обзор осуществления Алматинской программы действий. Среднесрочному обзору будет предшествовать существенная подготовка на региональном уровне, организованная как можно более эффективным и упорядоченным образом на основе широкого участия. Кроме того, в процессе обзора следует эффективно использовать межправительственные механизмы на глобальном и региональном уровнях, включая механизмы региональных комиссий Организации Объединенных Наций, а также соответствующие материалы по вопросам существа и статистические данные. Генеральная Ассамблея просила Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам координировать подготовительный процесс. Организации системы Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций, региональные комиссии Организации Объединенных Наций и соответствующие международные и региональные организации, также просили, действуя в рамках их соответствующих мандатов, оказывать необходимую помощь в процессе обзора.

2. В Алматинской программе действий, принятой на Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, состоявшейся в 2003 году в Алматы, Казахстан, признается, что причиной маргинализации развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках международной торговой системы является высокая стоимость торговых операций. Чрезмерно высокие транспортные расходы создают серьезные препятствия для доступа на зарубежные рынки. В Алматинской программе действий отмечается также просьба развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, о том, чтобы в ходе текущих переговоров относительно предоставления доступа на рынки сельскохозяйственным и несельскохозяйственным товарам особое внимание уделялось продукции, представляющей особый интерес для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

3. Неэффективные пограничные и таможенные процедуры, чрезмерно обременительные требования в отношении документации и недостаточно развитая инфраструктура, а также высокая стоимость банковских операций определены в Алматинской программе действий в качестве основных причин, обусловли-

вающих высокие издержки на торговые операции, которые несут развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю. Зависимость развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, от транзитных транспортных систем в соседних странах делает их уязвимыми к внешнему процессу и подчеркивает необходимость в двустороннем и региональном сотрудничестве.

4. Тематическое совещание по международной торговле и содействию развитию торговли было вторым организованным в 2007 году совещанием, которое внесло существенный вклад в проведение среднесрочного обзора благодаря сосредоточению основного внимания на двух из пяти определенных в Алматы приоритетов. Первое тематическое совещание проходило с 18 по 20 июня 2007 года в Уагадугу и было посвящено развитию инфраструктуры транзитных перевозок. Итоговые документы этих тематических совещаний послужат основными материалами для среднесрочного обзора 2008 года.

5. На Совещании собрались министры торговли и старшие должностные лица, ответственные за торговлю в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита, представители стран-доноров, организаций системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и соответствующих региональных и субрегиональных организаций для того, чтобы проанализировать и оценить прогресс, достигнутый в решении задач, поставленных в рамках приоритетного направления 3 Алматинской программы действий по международной торговле и содействию развитию торговли. В ходе Совещания были также обсуждены будущие действия, необходимые для расширения участия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в системе международной торговли, и пути дальнейшего укрепления глобальных партнерских отношений в целях создания эффективных систем транзитных перевозок.

I. Оценка существующего положения

6. Хотя с 2003 года был достигнут определенный, хотя и не везде одинаковый прогресс, группа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по-прежнему находится в маргинальном положении в рамках международной торговли товарами, что не позволяет им пользоваться преимуществами глобализации и использовать торговлю в качестве инструмента для достижения их целей в области развития. В последнее десятилетие доля экспорта развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в мировой торговле была по-прежнему ничтожно маленькой и составляла в 2006 году 0,76 процента в торговле товарами и 0,51 процента в торговле услугами. Увеличение их доли в последнее время объясняется резким повышением цен на сырьевые товары.

7. Высокие издержки на торговые операции по-прежнему являются одной из причин такого положения, обусловленного тем, что не имеющие выхода к морю развивающиеся страны лишены территориального доступа к морю, удалены и изолированы от мировых рынков, зависят от транзитных услуг и политики в этой области соседних стран транзита. Высокие транспортные расходы, усугубляемые задержками, сборами и препятствиями, обусловленными громоздкими таможенными процедурами в дополнительных пунктах пересечения границы и портах, и другие нормативно-правовые ограничения представляют собой наиболее серьезные препятствия для справедливого доступа к мировым

рынкам и конкуренции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с их торговыми партнерами. Торговые издержки приводят к росту цен на внутренних рынках, подрывают конкурентоспособность, ограничивая тем самым возможности компаний экспортировать свою продукцию за рубеж.

8. Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, сталкиваются с существенными проблемами в рамках процесса присоединения к Всемирной торговой организации как с точки зрения человеческого потенциала, так и с точки зрения обязательств, которые им предлагают на себя брать. Только 22 страны из 31 развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, являются в настоящее время членами Всемирной торговой организации. За исключением Туркменистана, остальные восемь развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, ведут длительные и сложные переговоры по согласованию протоколов о присоединении к Всемирной торговой организации. К числу этих стран относятся Азербайджан, Афганистан, Бутан, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Таджикистан, Узбекистан и Эфиопия. Из 34 развивающихся стран транзита 30 являются членами Всемирной торговой организации, причем Вьетнам присоединился к этой организации в январе 2007 года. Алжир и Иран находятся в процессе присоединения к Организации.

9. Для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, стоимость перевозки товаров через границы является более значительным барьером, чем тарифы для их доступа на рынки. Согласно докладу “Doing Business 2007” («Бизнес в 2007 году») Всемирного банка только четверть всех задержек объясняется слаборазвитой физической инфраструктурой. Большая часть задержек связана с обработкой документов, представляемых до принятия грузов, таможенными процедурами и досмотром. В том же докладе говорится, что каждый день, потерянный из-за транспортных задержек, эквивалентен налогу в размере около 0,5 процента.

10. Время, необходимое для соблюдения всех процедур, которые требуются для экспорта/импорта товаров, составляло в 2006 году для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в среднем соответственно 51,6 дня и 65,8 дня, тогда как для соседних стран транзита этот показатель составлял соответственно 30,6 дня и 39,4 дня. Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, должны также представлять слишком большое число документов для экспорта/импорта, а именно 9,5 документа и 13,7 документа, соответственно, тогда как для развивающихся стран транзита этот показатель составляет соответственно 7,8 документа и 11,7 документа.

11. Хотя за время, прошедшее после Алматинской конференции, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, достигли определенного прогресса, еще сохраняется большое число трудностей, связанных с содействием развитию торговли, в том числе:

- а) чрезмерно большое число требуемых для экспорта/импорта документов;
- б) увеличение числа запланированных и незапланированных проверок на блокпостах;

- с) отсутствие пограничных совмещенных контрольно-пропускных пунктов;
- d) таможенный досмотр автоколонн без необходимости;
- e) сложные и нестандартизированные процедуры таможенной очистки и досмотра;
- f) недостаточно широкое применение информационно-коммуникационных технологий, ведущее к низкому уровню или полному отсутствию компьютеризации таможенных процедур;
- g) нетранспарентность торговых и таможенных законов, положений и процедур, отсутствие институционального потенциала и квалифицированных людских ресурсов;
- h) недостаточно развитые услуги по материально-техническому обеспечению, несовместимость транспортных систем и отсутствие конкуренции в секторе услуг по транзитным перевозкам;
- i) медленный прогресс в создании и/или усилении национальных советов/комитетов по содействию развитию торговли и транспорта;
- j) низкий уровень соблюдения положений международных конвенций о транзитных перевозках.

12. Непредсказуемость в цепи снабжения товарами ввиду большой удаленности от рынков негативно сказывается на интеграции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в международные торговые сети, особенно с учетом растущих потребностей международных инвесторов в поставках по календарному графику.

13. Все вышесказанное подчеркивает весьма важное значение мер в области содействия развитию торговли и транспорта, принимаемых в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита. Благодаря сокращению времени на торговые операции и стоимости торговых операций коммерческие операторы могли бы существенно повысить конкурентоспособность на международных рынках. Транспарентные, простые и эффективные процедуры импорта и экспорта также являются привлекательными для иностранных инвестиций, особенно когда развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, являются участниками глобальных производственных сетей.

14. Все 12 азиатских развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, являются соседями стран с динамично развивающейся экономикой, таких как Индия, Китай и Российская Федерация, и они пользуются плодами их роста. Необходимо принять меры для оказания не имеющим выхода к морю странам содействия в обеспечении сухопутного сообщения с крупными странами региона.

II. Усилия по ускорению решения задач, поставленных в рамках приоритетного направления 3 Алматинской программы действий по международной торговле и содействию развитию торговли

A. Торговые переговоры в рамках Всемирной торговой организации, присоединение к ней и региональные торговые соглашения

15. Не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, являющиеся членами Всемирной торговой организации, проявляют все большую активность в рамках Дохинского раунда переговоров, участвуя в работе по вопросам, представляющим наибольший интерес для этой группы стран, в частности по вопросам обеспечения доступа на рынки сельскохозяйственным и несельскохозяйственным товарам, включая вопрос о хлопке, особого и дифференцированного режима, другим аспектам переговоров, в частности по вопросу о содействии развитию торговли, с целью побуждения к принятию торговых режимов и решений, позволяющих устранить их особые трудности и проблемы и содействующих их более полной интеграции в мировую экономику.

16. Асунсьонская платформа для Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, принятая на совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, 10 августа 2005 года в Асунсьоне, по-прежнему служит общей программой для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках Дохинского раунда торговых переговоров.

17. В качестве необходимого шага для успешного завершения Дохинского раунда переговоров по вопросам развития все государства — члены Всемирной торговой организации должны принять конструктивное участие в многостороннем процессе с целью согласования всех процедур в рамках переговоров для обеспечения доступа к рынкам сельскохозяйственных и несельскохозяйственных товаров и достижения соразмерного прогресса в других аспектах переговоров с учетом императивов развития и обязательств, содержащихся в Дохинской декларации министров, решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 1 августа 2004 года и Гонконгской декларации министров.

18. Следует учитывать особые потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе путем принятия обязательств по значительному снижению тарифов на экспортную продукцию, представляющую особый интерес для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и путем требования от них принятия обязательств по менее значительному снижению тарифов в соответствии с принципом неполной взаимности.

19. Следует искать возможности для принятия особых и дифференцированных режимов во всех соответствующих аспектах переговоров для обеспечения того, чтобы развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, располагали большими возможностями для выбора таких вариантов политики, которые в наибольшей степени способствовали бы ускорению их интеграции в многостороннюю систему торговли.

20. В случае принятия по результатам продолжающихся в рамках Всемирной торговой организации переговоров по содействию развитию торговли итогового документа, содержащего многообещающие положения, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита могут получить огромные преимущества, связанные с сокращением препятствий нефизического характера на пути торговли, при снижении стоимости торговых операций и уменьшении необходимого для них времени.

21. При уточнении и усовершенствовании соответствующих аспектов статьи V о свободе транзита, статьи VIII о сборах и формальностях, связанных с ввозом и вывозом, и статьи X о публикации и применении торговых правил Генерального соглашения по тарифам и торговле 1994 года должны быть достигнуты следующие цели:

а) усиление действия и обеспечение применения обязательств, предусмотренных в статье V, с целью улучшения доступа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, к международным рынкам через соседствующие с ними страны транзита, в том числе путем применения в отношении транзитных перевозок национального режима на взаимной основе;

б) упрощение и согласование законов и положений, касающихся транзита и торговли, в целях обеспечения их транспарентности и доступности в оперативном порядке;

в) интеграция особого и дифференцированного режима для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках уточнения и усовершенствования положений статей V, VIII и X;

г) принятие обязательств, соизмеримых с возможностью их выполнения развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита;

е) принятие развитыми странами обязательств по оказанию технической помощи и содействию в наращивании потенциала.

22. Оказание технической помощи и поддержки в наращивании потенциала развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения того, чтобы они имели возможность всесторонне участвовать в переговорах, а позднее выполнять обязательства, связанные с содействием развитию торговли.

23. Участники Совещания настоятельно призвали членов Всемирной торговой организации воздерживаться от требования принимать обязательства, несоизмеримые с уровнем развития присоединяющихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Участники Совещания выразили также мнение о том, что все положения особого и дифференцированного режима, включенные в ГАТТ и соглашения Всемирной торговой организации, должны действовать в отношении всех присоединяющихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. На всех этапах процесса присоединяющимся развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, следует оказывать целевую техническую помощь. Не имеющим выхода к морю развивающимся странам, являющимся членами Всемирной торговой организации, рекомендуется оказывать дополнительную поддержку присоединяющимся развивающимся странам, не имеющим

выхода к морю, в ходе переговоров по вопросам существа с участием их рабочих групп.

24. Совещание министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, состоявшееся 28 и 29 августа 2007 года в Улан-Баторе, приняло Улан-Баторскую декларацию, в которой подтверждаются и разъясняются общие позиции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по широкому кругу представляющих для них интерес вопросов в контексте Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров, в частности по вопросам содействия развитию торговли и транзитных перевозок.

25. Многие региональные соглашения в области торговли содержат положения, благоприятные для транзитной торговли, например Азиатско-Тихоокеанское торговое соглашение и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки. Следует принять меры в целях содействия присоединению развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, к таким региональным торговым соглашениям и облегчения их присоединения к ним.

В. Содействие развитию торговли

26. Таможенные процедуры должны быть упрощены и унифицированы. Рекомендуется ввести единый таможенный документ, позволяющий сократить объем требуемых данных до одного единого набора и, возможно, использовать методы электронной торговли. Инвестиции в информационные технологии могут принести ощутимые выгоды в этой области. Благодаря компьютеризации транзитной документации можно резко уменьшить время на инициирование транзита или на окончательную очистку. Совещание подчеркнуло важность осуществления пересмотренной Киотской конвенции Всемирной таможенной организации, которая вступила в силу в феврале 2006 года. Развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита следует рассмотреть вопрос о присоединении к этой пересмотренной Конвенции, если они еще не сделали этого.

27. Обеспечение транспарентности является одной из приоритетных целей, к достижению которой должны стремиться развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита. Должны быть обеспечены наличие всей соответствующей информации, касающейся таможенного права, таможенных формальностей, других связанных с торговлей правовых текстов, административных процедур и требований, в том числе процедур очистки, и простой доступ к ней.

28. Следует резко сократить масштабы применения или упразднить применение практики таможенного досмотра автоколонн или сопровождение транзитных грузов за счет перевозчика или применять ее только в особых случаях, когда такая мера считается абсолютно необходимой. Во избежание перенаправления транзитных товаров следует принять необходимые меры по повышению финансовой эффективности, не противоречащие цели содействия транзиту.

29. Реформы таможенной системы на национальном и региональном уровнях являются необходимым условием для создания функциональных субрегиональных систем транзитных перевозок. Трансграничное сотрудничество со страной или странами транзита имеет чрезвычайно важное значение для раз-

вивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Эффективное сотрудничество в таможенной сфере следует начинать с таких простых мер, как согласование часов работы таможенных служб соседних стран.

30. Сотрудничество с другими пограничными ведомствами имеет важное значение для обеспечения эффективной и оперативной очистки товаров на границе. С этой точки зрения создание скоординированных и совмещенных пограничных контрольно-пропускных пунктов имеет очень важное значение и может существенным образом содействовать избежанию многократных досмотров и сокращению времени, необходимого для прохождения процедур пересечения границы. Еще более желательным является вариант пересечения границы с одной остановкой.

31. Следует также в срочном порядке приступить к согласованию на региональном или субрегиональном уровне положений, касающихся размера и веса грузовых автомобилей, автострахования ответственности перед третьими лицами, водительских прав и прочей документации, связанной с транзитной торговлей.

32. В последние годы региональные и субрегиональные организации в Азии, Африке и Латинской Америке прилагают серьезные усилия в целях разработки соглашений по содействию развитию торговли и транзитных перевозок, направленных на облегчение перемещения товаров через границы. Такие соглашения необходимо эффективно осуществлять. Правительства участвующих развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита должны более решительно проявлять политическую волю, особенно в тех случаях, когда отсутствуют механизмы обеспечения соблюдения. Кроме того, в интересах дела может быть повышена степень совместимости транспортных систем и взаимозаменяемости ресурсов и повышена конкуренция в секторе транспорта.

33. В то же время следует избегать увеличения числа правил и положений в области транзитных перевозок в том или ином регионе, поскольку такое увеличение ведет к неопределенности и к ненужному тиражированию форм и процедур, что в конечном итоге противоречит желаемым целям.

34. В выступлениях участвующих делегаций приведены многочисленные примеры конкретных мер, принятых или запланированных развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита, для решения задач, поставленных в рамках приоритетного направления 3 Алматинской программы действий, включая следующие:

а) улучшение правовых условий для международной торговли, международных перевозок и предоставления услуг по материально-техническому обеспечению;

б) принятие правовых, нормативных и институциональных основ для развития частного сектора (т.е. закона о частных инвестициях, законодательства о банках, процедур лицензирования);

с) отмена нетарифных мер путем принятия новых законов и законодательных актов;

д) создание национального комитета по содействию развитию торговли и транспорта в составе представителей министерств, государственных учреж-

дений и частного сектора в целях выработки и принятия скоординированных решений;

е) участие в Дохинском раунде переговоров по содействию развитию торговли с конкретной целью уточнить и усовершенствовать положения статьи V о транзите ГАТТ;

ф) расширение использования информационно-коммуникационных технологий для обеспечения транспарентности в таможенных положениях и процедурах;

g) согласование таможенных документов и процедур с соседними странами транзита в целях создания границы «с одной остановкой»;

h) соблюдение пересмотренной Киотской конвенции Всемирной таможенной организации;

i) внедрение системы «одного окна» для ввоза и вывоза в соответствии с рекомендацией № 33 Центра по упрощению процедур и практики в управлении, торговле и на транспорте;

j) организация развивающимися странами транзита учебных курсов по таможенным процедурам и мерам содействия развитию торговли для соседних развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

к) предоставление преференциального тарифного режима;

l) согласование, упрощение и компьютеризация таможенных и пограничных процедур;

m) присоединение к Конвенции МДП или возобновление участия в ней;

n) присоединение к сетям азиатских автострад и трансазиатских железных дорог;

o) строительство мостов через реки для создания непрерывающихся дорожных сетей без использования речных паромов для облегчения доступа стран, не имеющих выхода к морю, к портам через соседнюю страну транзита.

35. За рамки сферы охвата настоящего Совецания выходят вопросы, касающиеся низкого качества инфраструктуры в большинстве развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и стран транзита. Инвестирование в развитие дорожной инфраструктуры и содержание дорог имеет первоочередное и чрезвычайно важное значение для устранения серьезной причины ненадежности транспортных систем в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита. Эти вопросы были подробно обсуждены на Совецании в Уагадугу, на котором было принято подготовленное Председателем резюме, включающее приоритеты и рекомендации для дальнейших действий.

III. Поддержка международного сообщества

36. В контексте инициативы «Помощь в интересах торговли» странам-донорам, организациям системы Организации Объединенных Наций, многосторонним финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, ЮНКТАД, региональным комиссиям Организации Объединен-

ных Наций, Всемирному банку, региональным банкам развития, Всемирной таможенной организации и Всемирной торговой организации следует продолжать оказывать скоординированную и согласованную финансовую и техническую помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита в форме субсидий или займов на льготных условиях в целях эффективного осуществления мер по содействию развитию торговли. В этом же контексте следует уделять внимание удовлетворению потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, связанных с инфраструктурой транзитных перевозок.

37. Для получения максимальных выгод от технической помощи и реализации программ по укреплению потенциала ключевым аспектом является расширение сотрудничества между участвующими учреждениями и донорами. Техническая помощь должна быть нацелена на устранение связанных с торговлей ограничений со стороны предложения развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, при одновременном наращивании человеческого и институционального потенциала, с тем чтобы они могли пользоваться возможностями торговли.

38. Техническая помощь, особенно в области содействия развитию торговли, должна определяться потребностями и предоставляться с учетом разницы в уровне развития, экономического и торгового потенциала, субрегиональной интеграции и географического положения развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, которым она оказывается. Их ответственность может быть еще больше повышена благодаря активному участию существующих национальных советов или комитетов по содействию развитию транспорта и торговли. Там, где такие советы или комитеты еще не созданы, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, настоятельно рекомендуется создать их, включив в их состав представителей всех основных заинтересованных сторон, в том числе частного сектора, в соответствии с пунктом 37 Алматинской программы действий. Национальные советы по содействию развитию торговли и транспорта, действуя в консультации с участвующими учреждениями, должны играть одну из центральных ролей в оценке потребностей в скоординированной технической помощи.

39. Учитывая важность эффективного механизма контроля для оценки прогресса в области содействия развитию торговли и транспорта в целях осуществления Алматинской программы действий, показатели, предложенные Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, и методика расчета времени и стоимости, разработанная ЭСКАТО, являются хорошим началом, и их следует широко использовать.

40. Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам следует наращивать свои усилия для осуществления организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями мер по мобилизации поддержки в целях эффективного осуществления Алматинской программы действий. В ближайшем будущем основное внимание следует уделять эффективной подготовке к проведению в 2008 году среднесрочного обзора осуществления Алматинской программы действий и успешной организации его проведения.

41. Итоговый документ Совещания следует представить в качестве одного из основных материалов для среднесрочного обзора осуществления Алматинской программы действий. Итоговый документ Совещания следует также издать в качестве документа предстоящей шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

42. В рамках подготовки к среднесрочному обзору осуществления Алматинской программы действий следует обеспечить эффективную организацию проведения региональных обзоров, предпочтительно в рамках ежегодных сессий региональных комиссий. Проведение таких обзоров в Азии, Африке и Латинской Америке запланировано на первую половину 2008 года. Развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита и их партнерам в области развития рекомендуется принять участие в совещании, посвященном среднесрочному обзору, в 2008 году, обеспечив максимально возможный уровень представительства.

43. Участники Совещания выражают свою глубокую признательность властям и народу Монголии за организацию этого мероприятия.

44. Участники Совещания благодарят также международные и региональные организации за их поддержку.

**Приложение III к письму Постоянного представителя
Монголии при Организации Объединенных Наций от
9 октября 2007 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи**

**Список участников Тематического совещания
по международной торговле и содействию развитию торговли**

Национальные делегации

Азербайджан
Афганистан
Бангладеш
Бенин
Ботсвана
Буркина-Фасо
Бурунди
Бутан
Бывшая югославская Республика Македония
Вьетнам
Германия
Джибути
Замбия
Зимбабве
Индия
Казахстан
Камерун
Китай
Куба
Кыргызстан
Лаосская Народно-Демократическая Республика
Лесото
Малави
Мали
Монголия
Непал
Нигерия

Пакистан
Парагвай
Польша
Российская Федерация
Руанда
Свазиленд
Соединенные Штаты Америки
Таджикистан
Турция
Уганда
Узбекистан
Франция
Чад
Чешская Республика
Швейцария
Эфиопия
Япония

Организации системы Организации Объединенных Наций

Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Секретариата Организации Объединенных Наций

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Программа развития Организации Объединенных Наций

Международные, региональные и субрегиональные организации

Африканский союз

Агентство по информации и сотрудничеству в области международной торговли

Международный союз автомобильного транспорта

Всемирная торговая организация

Международные и региональные банки развития

Всемирный банк

Азиатский банк развития

Двусторонние учреждения по сотрудничеству в области развития

Германское агентство по техническому сотрудничеству

Турецкое агентство по международному сотрудничеству в области развития

Агентство Соединенных Штатов по международному развитию
